

## Herstellerinformationen

Maruyama Fiber Industry Co., Ltd. Nagara-Cho 695 , 632-0062 Nara Japan -  
www.maruyama-seni.co.jp/en/ /

## Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg  
oryoki.de / support@oryoki.de

## Produktsicherheitshinweis

### Handhabungshinweise

1. Verwendung: Handtücher und Badetücher: Zum Abtrocknen des Körpers nach dem Waschen oder Baden. Küchentücher: Zum Trocknen von Geschirr, Händen und Oberflächen in der Küche. Servietten: Zum Abwischen von Händen und Mund während der Mahlzeiten.
2. Reinigung: Handtücher, Badetücher und Küchentücher: Maschinenwäsche bei 40-60 °C. Vermeiden Sie die Verwendung von Weichspülern, um die Saugfähigkeit zu erhalten. Bleichmittel wird nicht empfohlen. Falls erforderlich, verwenden Sie bitte Sauerstoffbleiche. Servietten: Maschinenwäsche bei 30-40 °C. Flecken vorher mit Fleckenentferner behandeln.
3. Trocknung: Nicht im Wäschetrockner verwenden. Direkte Sonneneinstrahlung kann zum Ausbleichen und Verhärten des Stoffes führen. Am besten trocknen Sie den Stoff im Freien an einem gut belüfteten und schattigen Ort.

### Warnhinweise

1. Feuergefahr: Halten Sie die Textilien von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern, um Brandgefahr zu vermeiden.
2. Verfärbungen: Waschen Sie farbige Textilien separat, um ein Abfärben auf andere Wäsche zu verhindern.
3. Nicht für scharfe Gegenstände: Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder rauen Oberflächen, um Beschädigungen der Textilien zu verhindern.

### Sicherheitshinweise

1. Kinder: Halten Sie kleine Kinder von Wäscheleinen und Trocknern fern, um Unfälle zu vermeiden.
2. Materialkontrolle: Überprüfen Sie die Textilien regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen. Ersetzen Sie stark abgenutzte Handtücher und

Tücher.

3. Umweltfreundlichkeit: Verwenden Sie ökologische Waschmittel und vermeiden Sie Weichspüler, um die Umwelt zu schonen und die Lebensdauer der Textilien zu verlängern.
- 

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Use: Towels and bath towels: For drying the body after washing or bathing. Kitchen towels: For drying dishes, hands, and surfaces in the kitchen. Napkins: For wiping hands and mouth during meals.
2. Cleaning: Towels, bath towels, and kitchen towels: Machine wash at 40-60 °C. Avoid using fabric softeners to maintain absorbency. Bleach is not recommended. If needed, please use oxygen bleach. Napkins: Machine wash at 30-40 °C. Treat stains with a stain remover beforehand.
3. Drying: Do not use in a clothes dryer. Direct sunlight exposure can cause fading and stiffening of the fabric. It is best to dry the fabric outdoors in a well-ventilated and shady area.

#### Warning Notices

1. Fire hazard: Keep textiles away from open flames and hot surfaces to prevent fire hazards.
2. Discoloration: Wash colored textiles separately to prevent color transfer onto other laundry.
3. Not for sharp objects: Avoid contact with sharp or rough surfaces to prevent damage to the textiles.

#### Safety Instructions

1. Children: Keep small children away from clotheslines and dryers to prevent accidents.
2. Material inspection: Regularly check textiles for wear or damage. Replace heavily worn towels and cloths.
3. Environmental friendliness: Use eco-friendly detergents and avoid fabric softeners to protect the environment and extend the lifespan of textiles.

## **Français**

### **Avis de sécurité des produits**

#### **Instructions de manipulation**

1. Utilisation : Serviettes de bain : Pour se sécher le corps après le lavage ou le bain. Torchons de cuisine : Pour sécher la vaisselle, les mains et les surfaces de la cuisine. Serviettes de table : Pour s'essuyer les mains et la bouche pendant les repas.
2. Nettoyage : Serviettes de bain, torchons de cuisine : Lavage en machine à 40-60 °C. Évitez d'utiliser des assouplissants pour préserver l'absorption. L'eau de Javel n'est pas recommandée. Si nécessaire, utilisez de l'eau de Javel à base d'oxygène. Serviettes de table : Lavage en machine à 30-40 °C. Traitez les taches avec un détachant au préalable.
3. Séchage : Ne pas utiliser de sèche-linge. L'exposition directe au soleil peut entraîner la décoloration et le durcissement du tissu. Il est préférable de sécher le tissu à l'extérieur dans un endroit bien ventilé et ombragé.

#### **Avertissements**

1. Risque d'incendie : Éloignez les textiles des flammes nues et des surfaces chaudes pour éviter tout risque d'incendie.
2. Décoloration : Lavez les textiles colorés séparément pour éviter les décolorations sur d'autres vêtements.
3. Ne pas utiliser avec des objets tranchants : Évitez le contact avec des surfaces tranchantes ou rugueuses pour éviter d'endommager les textiles.

#### **Consignes de sécurité**

1. Enfants : Gardez les jeunes enfants éloignés des cordes à linge et des sècheurs pour éviter les accidents.
2. Contrôle du matériau : Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des textiles. Remplacez les serviettes et torchons très usés.
3. Respect de l'environnement : Utilisez des détergents écologiques et évitez les assouplissants pour préserver l'environnement et prolonger la durée de vie des textiles.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Handdoeken en badhanddoeken: Om het lichaam af te drogen na het wassen of baden. Keukendoeken: Om servies, handen en oppervlakken in de keuken te drogen. Servetten: Om handen en mond af te vegen tijdens de maaltijden.
2. Reiniging: Handdoeken, badhanddoeken en keukendoeken: Machinewas op 40-60 °C. Vermijd het gebruik van wasverzachters om de absorptie te behouden. Bleekmiddel wordt niet aanbevolen. Indien nodig, gebruik zuurstofbleekmiddel. Servetten: Machinewas op 30-40 °C. Behandel vlekken vooraf met vlekverwijderaar.
3. Droging: Niet in de droger gebruiken. Direct zonlicht kan leiden tot verbleking en verharding van de stof. Droog de stof het beste buiten op een goed geventileerde en schaduwrijke plek.

#### Waarschuwingen

1. Brandgevaar: Houd textiel weg van open vuur en hete oppervlakken om brandgevaar te voorkomen.
2. Verkleuringen: Was gekleurde textiel apart om het afgeven op ander wasgoed te voorkomen.
3. Niet voor scherpe voorwerpen: Vermijd contact met scherpe of ruwe oppervlakken om beschadiging van het textiel te voorkomen.

#### Veiligheidsinstructies

1. Kinderen: Houd kleine kinderen weg van waslijnen en drogers om ongelukken te voorkomen.
2. Materiaalcontrole: Controleer regelmatig het textiel op slijtage of beschadigingen. Vervang sterk versleten handdoeken en doeken.
3. Milieuvriendelijkheid: Gebruik ecologische wasmiddelen en vermijd wasverzachters om het milieu te sparen en de levensduur van het textiel te verlengen.

## Italiano

### Avviso sulla sicurezza del prodotto

#### Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Asciugamani e teli da bagno: Per asciugare il corpo dopo il lavaggio o il bagno. Tovaglie da cucina: Per asciugare stoviglie, mani e superfici in cucina. Tovaglioli: Per pulire mani e bocca durante i pasti.
2. Pulizia: Asciugamani, teli da bagno e tovaglie da cucina: Lavare in lavatrice a 40-60 °C. Evitare l'uso di ammorbidenti per mantenere l'assorbenza. Non è consigliato l'uso di candeggina. Se necessario, utilizzare un candeg-gio all'ossigeno. Tovaglioli: Lavare in lavatrice a 30-40 °C. Trattare le macchie con un detergente specifico prima del lavaggio.
3. Asciugatura: Non utilizzare l'asciugatrice. L'esposizione diretta ai raggi solari può causare sbiadimento e irrigidimento del tessuto. È meglio asciugare il tessuto all'aperto in un luogo ben ventilato e ombreggiato.

#### Avvertenze

1. Pericolo di incendio: Tenere i tessuti lontani da fiamme aperte e superfici calde per evitare il rischio di incendi.
2. Sbavature: Lavare i tessuti colorati separatamente per evitare il trasferimento di colore su altri capi.
3. Non adatto a oggetti appuntiti: Evitare il contatto con superfici taglienti o ruvide per evitare danni ai tessuti.

#### Avvertenze di sicurezza

1. Bambini: Tenere i bambini piccoli lontani dalle corde per stendere e dalle asciugatrici per evitare incidenti.
2. Controllo del materiale: Controllare regolarmente i tessuti per usura o danni. Sostituire gli asciugamani e i teli fortemente usurati.
3. Rispetto dell'ambiente: Utilizzare detersivi ecologici e evitare gli ammorbidenti per preservare l'ambiente e prolungare la durata dei tessuti.

## Português

### Aviso de segurança do produto

#### Instruções de manuseio

1. Utilização: Toalhas de banho e rosto: Para secar o corpo após o banho ou lavagem. Panos de cozinha: Para secar louça, mãos e superfícies na cozinha. Guardanapos: Para limpar as mãos e boca durante as refeições.

2. Limpeza: Toalhas de banho, rosto e panos de cozinha: Lavar à máquina a 40-60 °C. Evite o uso de amaciadores para manter a absorção. O uso de alvejante não é recomendado. Se necessário, utilize alvejante à base de oxigênio. Guardanapos: Lavar à máquina a 30-40 °C. Trate manchas previamente com removedor de manchas.
3. Secagem: Não utilizar secadora. A exposição direta ao sol pode causar desbotamento e endurecimento do tecido. É melhor secar o tecido ao ar livre em um local bem ventilado e sombreado.

### **Avisos**

1. Risco de incêndio: Mantenha os têxteis longe de chamas abertas e superfícies quentes para evitar riscos de incêndio.
2. Desbotamento: Lave têxteis coloridos separadamente para evitar manchas em outras roupas.
3. Não para objetos afiados: Evite o contato com superfícies afiadas ou ásperas para evitar danos aos têxteis.

### **Dicas de segurança**

1. Crianças: Mantenha crianças pequenas longe de varais e secadoras para evitar acidentes.
2. Controle de material: Verifique regularmente os têxteis quanto a desgaste ou danos. Substitua toalhas e panos muito desgastados.
3. Sustentabilidade: Utilize detergentes ecológicos e evite amaciadores para preservar o meio ambiente e prolongar a vida útil dos têxteis.

## **Lëtzebuergesch**

## **Produktsécherheets-Hinweis**

### **Handhabungshinweiser**

1. Verwendung: Handtëcher an Badetëcher: Fir de Kierper no dem Waschen oder Baden ofzetrocknen. Kichenhandtëcher: Fir Geschier, Hänn an Oberflächen an der Kichen ofzetrocknen. Servietten: Fir d'Hänn an den Mond ofzewëschen während den Iessen.
2. Reiwegung: Handtëcher, Badetëcher an Kichenhandtëcher: Maschinewäsch bei 40-60 °C. Vermeiden Dir d'Benotzung vu Weichspüler, fir d'Saugfäegkeet ze erhalen. Bleichmëttel gëtt net empfohlen. Falls néideg, benotzt w.e.g. Sauerstoffbleichmëttel. Servietten: Maschinewäsch bei 30-40 °C. Flecken viru mat Fleckenentferner behandeln.
3. Drocknung: Net am Wäschetrockner benotzen. Direkt Sonneneinstrahlung kann zum Ausbleichen an Verhärten vum Stoff féieren. Am beschten drockent Dir de Stoff am Fräie mat gutt Lüftung an engem schattige Plaz.

## Warnhinweiser

1. Feiergefeier: Hält d’Textilien vun oppene Flammen an héisse Flächen ewech, fir Brandgefeier ze vermeiden.
2. Verfierbung: Wäscht farwege Textilien getrennt, fir d’Ofginn op aner Wäsch ze verhënneren.
3. Net fir scharf Géigestänn: Vermeidt den Kontakt mat scharf oder rauen Oberflächen, fir Schued un den Textilien ze verhënneren.

## Sécherheits-Hinweiser

1. Kanner: Hält kleng Kanner vun Waschleenen an Trocknern ewech, fir Accidenter ze vermeiden.
2. Materialkontroll: Iwwerprüeft d’Textilien regelméisseg op Ofnutzung oder Schued. Ersatzt staark ofgenotzt Handtëcher an Tëcher.
3. Ëmweltfrëndlechkeet: Benotzt ökologesch Waschmëttel an vermeidt Weichspüler, fir d’Ëmwelt ze schützen an d’Liewensdauer vun den Textilien ze verlängeren.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohjeet

#### Käyttöohjeet

1. Käyttötarkoitus: Kylpypyyhkeet ja käsipyhkeet: Kehon kuivaamiseen pesun tai kylvyn jälkeen. Keittiöpyyhkeet: Astioiden, käsien ja keittiön pintojen kuivaamiseen. Servetit: Käsien ja suun pyyhkimiseen aterioiden aikana.
2. Puhdistus: Kylpypyyhkeet, käsipyhkeet ja keittiöpyyhkeet: Konepesu 40-60 °C:ssa. Vältä huuhteluaineiden käyttöä säilyttääksesi imukyvyn. Valkaisuainetta ei suositella. Tarvittaessa käytä happipohjaista valkaisuainetta. Servetit: Konepesu 30-40 °C:ssa. Käsittele tahrat ennen pesua tahranspoistoaineella.
3. Kuivaus: Älä käytä kuivausrumpua. Suora auringonvalo voi haalistaa ja kovettaa kankaita. Parasta on kuivata kangas ulkona hyvin ilmastoidussa ja varjoisassa paikassa.

#### Varoitukset

1. Tulipalovaara: Pidä tekstiilit loitolla avotulesta ja kuumista pinnoista tulipalon välttämiseksi.
2. Värjäytymisvaara: Pese värikkäät tekstiilit erikseen estääksesi värin siirtymisen muihin vaatteisiin.
3. Ei teräville esineille: Vältä kosketusta terävien tai karkeiden pintojen kanssa välttääksesi tekstiilien vaurioitumisen.

## Turvallisuusohjeet

1. Lapset: Pidä pienet lapset loitolla pyykkinaruista ja kuivausrummuista onnettomuuksien välttämiseksi.
2. Materiaalitarkastus: Tarkista tekstiilit säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta. Vaihda voimakkaasti kuluneet pyyhkeet ja liinat.
3. Ympäristöystävällisyys: Käytä ekologista pesuaineita ja vältä huuhteluaineita ympäristön suojelemiseksi ja tekstiilien eliniän pidentämiseksi.

## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Håndklæder og badehåndklæder: Til at tørre kroppen efter vask eller bad. Køkkenhåndklæder: Til at tørre opvask, hænder og overflader i køkkenet. Servietter: Til at tørre hænder og mund under måltider.
2. Rengøring: Håndklæder, badehåndklæder og køkkenhåndklæder: Maskinvask ved 40-60 °C. Undgå brug af skyllemiddel for at bevare absorberingsevnen. Blegemiddel anbefales ikke. Hvis nødvendigt, brug venligst iltblegemiddel. Servietter: Maskinvask ved 30-40 °C. Forbehandle pletter med pletfjerner.
3. Tørring: Må ikke tørretumbles. Direkte sollys kan forårsage blegning og forhærdning af stoffet. Det anbefales at tørre stoffet udendørs på et godt ventileret og skyggefuldt sted.

#### Advarsler

1. Brandfare: Hold tekstiler væk fra åben ild og varme overflader for at undgå brandfare.
2. Misfarvning: Vask farvede tekstiler separat for at undgå farvning af andre tøj.
3. Ikke egnet til skarpe genstande: Undgå kontakt med skarpe eller ru overflader for at undgå beskadigelse af tekstiler.

#### Sikkerhedsinstruktioner

1. Børn: Hold små børn væk fra tørresnore og tørretumblere for at undgå ulykker.
2. Materialekontrol: Kontroller tekstiler regelmæssigt for slid eller skader. Udskift stærkt slidte håndklæder og klude.
3. Miljøvenlighed: Brug økologiske vaskemidler og undgå skyllemiddel for at skåne miljøet og forlænge tekstiliernes levetid.



## Eesti keel

### Toote ohutusjuhend

#### Kasutusjuhised

1. Kasutamine: Rätikud ja vannilina: Keha kuivatamiseks pärast pesemist või vannitamist. Köögirätikud: Nõude, käte ja köögi pindade kuivatamiseks. Salvrätikud: Käte ja suu pühkimiseks söögikordade ajal.
2. Puhastamine: Rätikud, vannilina ja köögirätikud: Masinpesu 40-60 °C juures. Vältige loputusvahendite kasutamist, et säilitada imavus. Pleegitajat ei soovitata. Vajadusel kasutage hapnikupleegitajat. Salvrätikud: Masinpesu 30-40 °C juures. Eemaldage plekid enne plekieemaldajaga töötlemist.
3. Kuivatamine: Ärge kasutage kuivatit. Otsene päikesevalgus võib põhjustada kangaste pleekimist ja kõvenemist. Kuivatage kangas parem õues hästi ventileeritavas ja varjulises kohas.

#### Hoiatused

1. Tuleoht: Hoidke tekstiilid eemal avatud leekidest ja kuumadest pindadest, et vältida tuleohtu.
2. Värvimuutused: Peske värvilised tekstiilid eraldi, et vältida värvide kandumist teistele riistele.
3. Ei sobi teravatele esemetele: Vältige kokkupuudet teravate või karedate pindadega, et vältida tekstiilide kahjustamist.

#### Turvahoiatused

1. Lapsed: Hoidke väikesed lapsed pesunööri ja kuivatite juurest eemal, et vältida õnnetusi.
2. Materjali kontroll: Kontrollige tekstiile regulaarselt kulumise või kahjustuste osas. Asendage tugevalt kulunud rätikud ja riided.
3. Keskkonnasõbralikkus: Kasutage ökoloogilisi pesuvahendeid ja vältige loputusvahendite kasutamist, et hoida keskkonda ja pikendada tekstiilide eluiga.

## Svenska

### Produkt säkerhetsanvisning

#### Hanteringsanvisningar

1. Användning: Handdukar och badlakan: För att torka kroppen efter tvätt eller bad. Kökshanddukar: För att torka disk, händer och ytor i köket.

- Servetter: För att torka händer och mun under måltider.
2. Rengöring: Handdukar, badlakan och kökshanddukar: Maskintvätt vid 40-60 °C. Undvik att använda sköljmedel för att behålla absorptionsförmågan. Blekmedel rekommenderas inte. Vid behov, använd syrebaserat blekmedel. Servetter: Maskintvätt vid 30-40 °C. Behandla fläckar med fläckborttagare innan tvätt.
  3. Torkning: Använd inte torktumlare. Direkt solljus kan bleka och göra tyget hårt. Bäst är att torka tyget utomhus på en välventilerad och skuggig plats.

### Varningsanvisningar

1. Brandrisk: Håll textilierna borta från öppen eld och heta ytor för att undvika brandrisk.
2. Färgavvikelse: Tvätta färgade textilier separat för att undvika att färgen överförs till annan tvätt.
3. Ej för vassa föremål: Undvik kontakt med vassa eller grova ytor för att undvika skador på textilierna.

### Säkerhetsanvisningar

1. Barn: Håll små barn borta från tvättlinor och torktumlare för att undvika olyckor.
2. Materialkontroll: Kontrollera regelbundet textilierna för slitage eller skador. Byt ut kraftigt slitna handdukar och dukar.
3. Miljövänlighet: Använd ekologiska tvättmedel och undvik sköljmedel för att skona miljön och förlänga textiliernas livslängd.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Úsáide

1. Úsáid: Tuáillí agus tuáillí folctha: Chun an corp a thriomú tar éis níochán nó folctha. Tuáillí cistin: Chun uisce a thriomú ó dhísh agus ó shuíomhanna i gcistin. Seirbhísí: Chun lámha agus béal a ghlanadh le linn béilí.
2. Glanadh: Tuáillí, tuáillí folctha agus tuáillí cistin: Níochtar le meaisín ag 40-60 °C. Smaoinigh ar an úsáid de leachtán bog chun an cumas súl a choinneáil. Ní mholaimid blichéad. Más gá, úsáid leachtán ocsaigin, le do thoil. Seirbhísí: Níochtar le meaisín ag 30-40 °C. Tráchtanna a chur faoi réiteach le réiteoir tráchtanna más gá.
3. Triomú: Ná úsáid an tseilf níocháin. D'fhéadfadh an ghrian dorchadas agus dúchadh an stófa a dhéanamh. Is fearr an stófa a thriomú lasmuigh

i áit bheith go maith fotháirgeach agus scáthach.

## Rabhadh

1. Géarbháil: Coinnigh na táirgí teicstíle ó lasadh oscailte agus ó shuíomhanna te, chun an t-ionsaí a sheachaint.
2. Dathanna: Níochar táirgí dathacha ar leith, chun dathú a sheachaint ar chuid eile de chuid an níocharín.
3. Ní do ghníomhaíochtí géara: Smaoinigh ar an teagmháil le dromchlaí géara nó garbh, chun damáiste a sheachaint ar na táirgí teicstíle.

## Rabhadh Sábháilteachta

1. Leanaí: Coinnigh leanaí beaga i bhfad ó línte níocharín agus tarracóirí, chun timpiste a sheachaint.
2. Rialú ábhar: Scrúdaigh na táirgí teicstíle go rialta le haghaidh úsáide nó damáiste. Athraigh tuáillí agus tuáillí atá an-tábhachtach.
3. Comhshaoirse: Úsáidtear glantachán éiceolaíochta agus ná úsáidtear leachtán bog, chun an timpeallacht a chaomhnú agus an saolré na táirgí teicstíle a fhorlíonadh.

## Íslenskur

### Vörumerkingar um öryggi vöru

#### Leiðbeiningar um hvernig á að nota

1. Notkun: Handklæði og baðklútar: Til að þurrka líkamann eftir þvott eða bað. Eldhúsklútar: Til að þorna upp upp ár, hendur og yfirborð í eldhúsinu. Servíettur: Til að þurrka hendur og munn við máltíðir.
2. Hreinsun: Handklæði, baðklútar og eldhúsklútar: Þvottavél við 40-60 °C. Forðist notkun á skölnefi til að halda uppsogskraftinni. Bleikiefni er ekki mælt með. Ef nauðsynlegt er, vinsamlegast notaðu súrefnisbleikiefni. Servíettur: Þvottavél við 30-40 °C. Meðhöndla flekkana fyrir því með flekkfjarlægjanda.
3. Þurrka: Ekki nota þurrkara. Beint sólarljós getur valdið útblæstri og stífleika á efni. Best er að þurrka efnið úti á vel lofaðum og skuggaðum stað.

#### Varnarmerkingar

1. Hættulegt fyrir eld: Halda textílum í burtu frá opnum eldum og heitum yfirborðum til að koma í veg fyrir eldahættu.
2. Litabreytingar: Þvoðu lituð textíl sérstaklega til að koma í veg fyrir að liturinn fari yfir á aðra vaski.

3. Ekki fyrir skörp hluti: Forðastu snertingu við skörp eða hrjúf yfirborð til að koma í veg fyrir tjón á textílum.

## Öryggisatriði

1. Börn: Haldaðu minna börn í burtu frá þvottalínnum og þurrkum til að koma í veg fyrir slys.
2. Efnafræðileg eftirlit: Athugaðu reglulega textíl á slit eða tjón. Skiptu út mjög slitnum handklæðum og klútum.
3. Umhverfissvænleiki: Notaðu umhverfissvænlega þvottavörur og forðastu skölunefi til að vernda umhverfið og lengja líftíma textíla.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za upotrebu

1. Upotreba: Ručnici i kupaonski ručnici: Za brisanje tijela nakon pranja ili kupanja. Kuhinjski ručnici: Za sušenje posuđa, ruku i površina u kuhinji. Servijete: Za brisanje ruku i usta tijekom obroka.
2. Čišćenje: Ručnici, kupaonski ručnici i kuhinjski ručnici: Pranje u perilici rublja na 40-60 °C. Izbjegavajte korištenje omekšivača kako biste sačuvali upijanje. Izbjeljivač se ne preporučuje. Ako je potrebno, koristite kisikovu izbjeljivač. Servijete: Pranje u perilici rublja na 30-40 °C. Fleke tretirajte sredstvom za uklanjanje mrlja prije pranja.
3. Sušenje: Ne koristite sušilicu za rublje. Izravna sunčeva svjetlost može uzrokovati blijedenje i stvrdnjavanje tkanine. Najbolje je sušiti tkaninu na otvorenom, na dobro prozračenom i zasjenjenom mjestu.

#### Upozorenja

1. Opasnost od požara: Držite tekstilne proizvode dalje od otvorenog plamena i vrućih površina kako biste izbjegli opasnost od požara.
2. Bojenje: Perite obojene tekstilne proizvode odvojeno kako biste spriječili prenošenje boje na drugo rublje.
3. Nije za oštre predmete: Izbjegavajte kontakt s oštrim ili grubim površinama kako biste spriječili oštećenje tekstila.

#### Sigurnosne upute

1. Djeca: Držite malu djecu dalje od vješalica za rublje i sušilica kako biste izbjegli nesreće.
2. Kontrola materijala: Redovito provjeravajte tekstilne proizvode na istrošenost ili oštećenja. Zamijenite jako istrošene ručnike i tkanine.

3. Ekološka svijest: Koristite ekološka sredstva za pranje i izbjegavajte omekšivače kako biste sačuvali okoliš i produžili vijek trajanja tekstilnih proizvoda.

## Norsk

### Produkt sikkerhetsanvisning

#### Bruksanvisning

1. Bruk: Håndklær og badehåndklær: Til å tørke kroppen etter vask eller bading. Kjøkkenhåndklær: Til å tørke opp servise, hender og overflater på kjøkkenet. Servietter: Til å tørke hender og munn under måltider.
2. Rengjøring: Håndklær, badehåndklær og kjøkkenhåndklær: Maskinvask ved 40-60 °C. Unngå bruk av skyllemiddel for å bevare absorberingsevnen. Blekemiddel anbefales ikke. Ved behov, bruk oksygenblekemiddel. Servietter: Maskinvask ved 30-40 °C. Behandle flekker med flekkfjerner før vask.
3. Tørring: Ikke bruk tørketrommel. Direkte sollys kan føre til falming og stivhet i stoffet. Tørk stoffet best utendørs på et godt ventilert og skyggefullt sted.

#### Advarsler

1. Brannfare: Hold tekstilene unna åpen ild og varme overflater for å unngå brannfare.
2. Misfarging: Vask fargede tekstiler separat for å unngå misfarging av annet tøy.
3. Ikke egnet for skarpe gjenstander: Unngå kontakt med skarpe eller ru overflater for å unngå skade på tekstilene.

#### Sikkerhetsanvisninger

1. Barn: Hold små barn unna tørkesnorer og tørketromler for å unngå ulykker.
2. Materiellkontroll: Sjekk tekstilene jevnlig for slitasje eller skader. Bytt ut sterkt slitte håndklær og tørker.
3. Miljøvennlighet: Bruk økologiske vaskemidler og unngå skyllemiddel for å skåne miljøet og forlenge levetiden til tekstilene.

## čeština

### Upozornění na bezpečnost výrobku

#### Pokyny k použití

1. Použití: Ručníky a osušky: K osušení těla po koupání nebo sprchování. Kuchyňské utěrky: K vysoušení nádobí, rukou a povrchů v kuchyni. Servítky: K setření rukou a úst během jídla.
2. Čištění: Ručníky, osušky a kuchyňské utěrky: Praní v pračce při teplotě 40-60 °C. Vyhněte se použití aviváží, aby zůstala zachována savost. Bělidlo není doporučeno. V případě potřeby použijte kyslíkové bělidlo. Servítky: Praní v pračce při teplotě 30-40 °C. Skvrny ošetřete předem odstraňovačem skvrn.
3. Sušení: Nepoužívejte sušičku. Přímé sluneční světlo může způsobit vyblednutí a ztvrdnutí látky. Nejlépe sušte látku venku na dobře větraném a stinném místě.

#### Varování

1. Nebezpečí požáru: Držte textilie daleko od otevřeného ohně a horkých povrchů, abyste zabránili nebezpečí požáru.
2. Zabarvení: Prádlo barevné barvy perte samostatně, abyste zabránili přenosu barvy na jiné prádlo.
3. Nepoužívejte na ostré předměty: Vyhněte se kontaktu s ostrými nebo drsnými povrchy, abyste zabránili poškození textilií.

#### Bezpečnostní pokyny

1. Děti: Držte malé děti daleko od prádelních šňůr a sušiček, abyste zabránili nehodám.
2. Kontrola materiálu: Pravidelně kontrolujte textilie na opotřebením nebo poškozením. Vyměňte silně opotřebované ručníky a utěrky.
3. Ekologičnost: Používejte ekologická prací prostředky a vyhněte se avivázím, abyste chránili životní prostředí a prodloužili životnost textilií.

## Magyar

### Termék biztonsági figyelmeztetés

#### Használati útmutató

1. Felhasználás: Törölközők és fűrdőlepedők: Test szárítására mosás vagy fürdés után. Konyharuhák: Edények, kezek és felületek szárítására a konyhában. Szalvéták: Kéz és száj törölésére étkezések közben.

2. Tisztítás: Törölközők, fürdőlepedők és konyharuhák: Gépi mosás 40-60 °C-on. Kerülje a lágyítók használatát a nedvszívó képesség megőrzése érdekében. Fehérítő nem ajánlott. Szükség esetén használjon oxigén-fehérítőt. Szalvéták: Gépi mosás 30-40 °C-on. Foltokat előzetesen folteltávolítóval kezelje.
3. Szárítás: Ne használjon szárítógépet. A közvetlen napsugárzás kifakulást és a szövet megkeményedését okozhatja. A legjobb, ha a szövetet szellős és árnyékos helyen, szabadban szárítja.

### **Figyelmeztetések**

1. Tűzveszély: Tartsa távol a textíliákat a nyílt lángoktól és forró felületektől a tűzveszély elkerülése érdekében.
2. Elszíneződés: Színes textíliákat külön moss, hogy elkerülje a színeződést más ruházaton.
3. Nem éles tárgyakhoz: Kerülje az éles vagy durva felületekkel való érintkezést a textíliák károsodásának elkerülése érdekében.

### **Biztonsági figyelmeztetések**

1. Gyermekek: Tartsa távol a kisgyermeket a ruhaszárítóktól és a szárítógépektől a balesetek elkerülése érdekében.
2. Anyagellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a textíliákat kopás vagy sérülés szempontjából. Cserélje le a nagyon kopott törölközőket és ruhákat.
3. Környezetbarát: Használjon környezetbarát mosószereket és kerülje a lágyítók használatát a környezet megóvása és a textíliák élettartamának meghosszabbítása érdekében.